



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
Licenciatura en Pedagogía

Tesina

**Desarrollo de competencias para la comunicación oral
a través del cuento, dirigida a docentes de educación
primaria.**

Que presenta:
Nataly Betsabe Vargas Rentería

Asesora:
Dra. Rita Dromundo Amores

México, D.F. Noviembre de 2008.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	3
CAPITULO 1. La educación en el siglo XXI.....	6
CAPITULO 2. Lengua, competencia comunicativa y escuela.....	12
2.1. Recursos para la comunicación.....	12
2.1.1 Lenguaje, lengua y habla.....	13
2.1.2 Competencia comunicativa.....	15
2.1.3 Recursos para la comunicación oral eficaz: adecuación, cohesión y coherencia.....	18
2.2. Programa de Español de 3er. Grado.....	20
2.2.1. Enfoque y organización.....	21
2.2.2. Comunicación oral.....	25
CAPITULO 3. La Literatura y el cuento en el aula.....	28
3.1. La literatura como discurso específico.....	29
3.2. El cuento.....	31
3.3. Criterios para la selección de cuentos.....	32
CAPITULO 4. Relato de una experiencia educativa. “Cuenta-cuentos en 3er grado.”.....	37
CONCLUSIONES.....	49
BIBLIOGRAFÍA.....	51
ANEXO.....	53

INTRODUCCIÓN

Uno de los retos que enfrentan los alumnos en todos los niveles educativos, llámense primaria, secundaria, media superior o superior; es aprender a expresarse correctamente de manera oral; ya que en la actualidad se les pide que realicen exposiciones individuales o colectivas sobre algún tema en particular, participen en clase, cuenten una historia o den una conferencia, sin que en la escuela se le hayan proporcionado las herramientas necesarias, ni la competencia para realizarlas de manera eficaz.

Si consideramos que en "... la base de toda acción educativa está la comunicación, (...) misma que hace posible el enriquecimiento del hombre".¹ Se puede afirmar entonces que la mayoría de los problemas que se presentan en el proceso de enseñanza y aprendizaje tales como la falta de comprensión, la pobreza de vocabulario, ideas en desorden, poco claras, tono inadecuado de voz, el empleo de repeticiones, se debe, en gran medida a la falta de desarrollo de competencias para la comunicación. Pareciera que esto sólo se hace presente en la escuela, pero no es así, pues el acto comunicativo es determinante en la interacción de los sujetos con el mundo, la cual se ve determinada por factores como los códigos, el contexto, la cultura, el vocabulario, los medios de comunicación, agentes sociales.

Dentro de la diversidad de formas para la comunicación las más empleadas por su riqueza expresiva son la lengua hablada y la escrita; pese a ello, la expresión oral, es considerada como una capacidad innata del ser y no se le otorga la importancia debida. Debemos reconocer que hablar es toda una hazaña intelectual, dado que pone en juego la capacidad de combinar sonidos

¹ REYZABAL, Victoria. *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid. La Murralla, 1999, p.59

y significados, con una intención y en circunstancias específicas, que varían según a quien va dirigida la comunicación y cuál es la finalidad comunicativa. Ello nos llevó a considerar de qué manera podría contribuirse al desarrollo de competencias para la expresión oral y pensamos que el cuento puede ser un recurso muy útil, por lo que decidimos hacer este análisis y sugerencias.

Debemos ver a la comunicación oral como una habilidad espontánea, que parte de la naturaleza del ser humano y comenzar a prestar mucha mayor atención a su desarrollo, perfeccionamiento, la mejor manera es hacerlo en la escuela y a partir de ahí vincularla con los actos de habla de la vida real.

Dividimos este trabajo en cuatro capítulos: El primero es “La educación en el siglo XXI”, donde se analizan diversas concepciones de educación y se propone una definición propia.

En el segundo “Lengua, Competencias comunicativa y Escuela”, se examinan los conceptos: lenguaje, lengua y competencia comunicativa, para después analizar los contenidos del Programa de Español, relacionados con nuestro tema.

En el tercero “La literatura y el cuento en el aula”, se consideran dichos conceptos, así como algunos criterios para seleccionar cuentos.

En el capítulo cuarto “Relato de una experiencia educativa: Cuenta-cuentos en 3er. Grado”, se recupera la práctica pedagógica llevada a cabo en una escuela primaria.

El fin es crear conciencia de la lengua, pues “...*aprender lengua significa aprender a usarla, a comunicarse o, si ya se domina algo, aprender a comunicarse mejor y en situaciones más complejas*”.² Debemos entonces

² NIÑO Rojas, Víctor Miguel. Víctor Miguel. *Competencias en la comunicación: hacia las prácticas del discurso*. Bogotá, Ecos. 2003, p.1

preguntarnos en cada una de nuestras conversaciones ¿El qué, quién, para quién, para qué, cómo, en qué situación, con qué, etcétera?

La lengua es un contenido transversal que sirve para establecer relaciones con otras personas. En la educación es una forma de aprender, construir y transmitir conocimientos, por lo que todas las actividades comunicativas propuestas en el aula deben generar oportunidades y destrezas para el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos. Por tal motivo el presente trabajo está dirigido a los docentes para que: “enseñemos a conversar, a discutir, a narrar, a describir, a dramatizar, a exponer y a recitar. Enseñemos estas cosas y estaremos enseñando lo que la vida reclama”.³

³ SANCHEZ, Benjamín. *Lenguaje oral. Diagnostico, enseñanza y recuperación*. Buenos Aires. Kapelusz. 1971, p. 19

CAPÍTULO 1

LA EDUCACIÓN PARA EL SIGLO XXI

Resulta complicado definir el término educación puesto que ha variado según los tiempos, la manera de concebir el mundo y la vida. Podríamos entonces afirmar que "... cada sociedad se forma cierto ideal de hombre, de lo que éste debe ser, tanto desde el punto de vista intelectual como físico y moral; este ideal es hasta cierto punto él mismo para todos los ciudadanos...",⁴ ésta es entonces la encargada de desarrollar armónicamente las facultades humanas y así alcanzar la tan anhelada utopía del hombre "perfecto".

Ahora bien, etimológicamente, la palabra educación proviene del latín *educare* que significa "criar", "nutrir", o "alimentar", es decir de fuera hacia adentro; y asimismo de *exducere*, que equivale a "sacar", "llevar" o "conducir" desde dentro hacía afuera.⁵ Debido a que las dos raíces etimológicas expresan ideas diferentes han rivalizado por tratar de imponerse a través del tiempo, por lo que se fueron creando diversidad de concepciones, sin embargo no existe una definición merecedora de ser considerada como única ya que cada una fue creada para responder a las necesidades de una sociedad particular y desde una ideología específica por lo que a continuación presentamos varias definiciones.

Para Ricardo Nassif la educación: "... es la *formación* del hombre por medio de una *influencia exterior consciente e inconsciente (heteroeducación)*, o por un *estímulo*, que si bien proviene de algo que no es el individuo mismo, suscita en él una *voluntad de desarrollo autónomo* conforme a su propia ley

⁴ DURKHEIM, Emilio. *Educación y sociología*. México, Leega, 1990, p.74

⁵ Cfr. NASSIF, Ricardo. *Pedagogía general*. Buenos Aires, Kapelus, 1972, p.5

(*autoeducación*)”.⁶ Esta es una concepción completa, puesto que propone que los sujetos pueden aprender por sí mismos o con ayuda de un guía o docente; además de dar la apertura a una visión actual, en donde los conocimientos pueden ser adquiridos dentro de una institución educativa o fuera de ella; es decir, a través del entorno social como puede ser la familia, los amigos, los medios de comunicación, etc. Es pertinente resaltar que no se limita el acto educativo a la transmisión de las generaciones adultas a las generaciones jóvenes, sino que se plantea la posibilidad de un aprendizaje recíproco.

Para Stuart Mill educación es: “... todas las acciones que se ejercen sobre el hombre, ya provengan de las cosas, de la sociedad o de los demás hombres...”⁷ Desde esta visión es interesante resaltar que habla de todo tipo de acciones, pues reconoce que no sólo se aprende en un aula escolar, sino también de conductas y hábitos de personas con las que se convive, inclusive de personajes ficticios creados exclusivamente para telenovelas o películas. Sobra decir que dichos aprendizajes no necesariamente ayudan al individuo a un mejor desenvolvimiento.

Desde el punto de vista de Rene Hubert educación es: “...el conjunto de las acciones y de las influencias ejercidas voluntariamente por un ser humano sobre otro; en principio de un adulto sobre un joven, y orientadas a un objetivo que consiste en la formación juvenil de disposiciones de toda índole correspondiente a los fines para los que esta destinado, una vez que llegue a su madurez”.⁸ En la mayoría de las concepciones anteriores se hace referencia a acciones ejercidas sobre otro, no obstante que hay influencias

⁶ *Ibidem*, p.11

⁷ *Idem*.

⁸ *Ibidem*, p.4

involuntarias con las que no necesariamente se establece una relación comunicativa dirigida a la comprensión de contenido, sino más bien el gusto por algo, por ejemplo cierto tipo de música.

Mientras que el filósofo y pedagogo norteamericano John Dewey la entiende como: "... la suma de procesos, por los cuales una sociedad grande o pequeña transmite sus poderes adquiridos con el fin de asegurar su continuo desarrollo y subsistencia".⁹ Podemos decir entonces que la educación es la encargada de perdurar todos aquellos conocimientos, costumbres, tradiciones, normas, etc., que son parte de una comunidad y forman la cultura de los individuos, de manera tal que puedan ser utilizados en su propio beneficio. Si consideramos los avances de la ciencia hace doscientos años y los comparamos con los avances tecnológicos de la época actual es evidente que, de no haber existido aquellos saberes, no se hubiera podido analizar, comprender, controlar, mejorar y construir los medios que hacen más cómoda la existencia, como la electricidad, comida enlatada, comunicación vía satélite, etc., inclusive podemos hablar de instrumentos que permiten diagnosticar enfermedades, proporcionar el tratamiento adecuado y salvar vidas.

Para el sociólogo francés Emilio Durkheim: "... es la acción ejercida por las generaciones adultas sobre las que todavía no están maduras para la vida social. Tiene por objeto suscitar y desarrollar en el niño cierto número de estados físicos, intelectuales y morales, que exigen de la sociedad política en su conjunto y el medio especial, al que está particularmente destinado".¹⁰ Durkheim plantea que se trata de una labor jerarquizada, en la que el principal objetivo es lograr que las personas desarrollen actitudes tanto como aptitudes

⁹ *Ibidem*, p.24

¹⁰ DURKHEIM. *Op cit*, p.76

propias del medio social en el que viven. Es decir, la sociedad espera que los ciudadanos le retribuyan con creces las oportunidades educativas que les ha ofrecido. Así la sociedad progresa en los ámbitos político, económico y social.

Jesús Mastache Román la concibe como "... el proceso de transmisión de cultura de la generación adulta a las generaciones jóvenes, privilegio exclusivo de la especie humana".¹¹ Aspecto que hemos venido acentuando en definiciones anteriores, aunque este autor exalta el hecho de que el ser humano es el único capaz de llevar cabo el acto educativo como tal y utilizarlo a su favor en aras de evolucionar. Ello no significa que ningún otro estudioso se percatará antes, sino más bien lo dan por sobreentendido y no consideran necesario mencionarlo.

Littre la define como: "Acción de educar a un niño, un joven; conjunto de hábitos intelectuales o manuales que adquieren, y conjunto de las cualidades morales que se desarrollan".¹² Esta visión es muy clara en cuanto a que implica una dotación básica de cualidades, que con el apoyo de la familia y amigos se adquieren; pero hace una diferencia con los aspectos relativos al razonamiento como algo que se va adquiriendo a lo largo de la vida con el apoyo necesario, aunque no hace referencia a una institución educativa que los vaya encauzando. No debe perderse de vista que la dualidad cualidades y raciocinio, plantea un ser en equilibrio.

Si bien las concepciones anteriores presentan diferencias, existen entre ellas rasgos comunes, dado que todas entienden que la educación consiste en una acción ejercida de las generaciones adultas a las jóvenes. De igual manera

¹¹ Cfr. MASTACHE, R. Jesús. *Didáctica general*. México. Herrero. 1969, p.115

¹² HUBERT, Rene. *Tratado de pedagogía general*. Buenos Aires, El Ateneo. 1970, p.1

concuerdan en que tiene como finalidad el desarrollo de habilidades, actitudes y aptitudes.

Estas similitudes son lógicas pues tienen el objeto de engrandecer al hombre mediante su esfuerzo voluntario. Ahora bien como se ha mencionado con anterioridad definirla es difícil dado que debemos tener en cuenta diversidad de aspectos que la hacen posible, como dice Luiz Alvez de Mattos es todo un proceso que debe contemplar dos ámbitos:¹³

a) SOCIAL dado que consiste en la transmisión constante de valores del patrimonio cultural de la generación adulta a la nueva generación, con el fin de asegurar la continuidad de la cultura y de la organización social, así como el progreso de la civilización mediante el análisis, la crítica y la revisión constante de estos valores.

b) INDIVIDUAL reside en la asimilación progresiva, por cada individuo, de los valores, conocimientos, creencias, ideales y técnicas existentes en el patrimonio cultural la humanidad, así como en el campo de los métodos que llevan a crear valores culturales nuevos.

Por lo anterior es necesario reconocer que la educación es una labor compleja y sutil de ingeniería humana, puesto que, a través de ella, se transmiten una serie de legados afectivos, morales, culturales, cognitivos y físicos; que se han ido y seguirán incorporándose a lo largo de la producción histórica de la vida social, con el propósito de preparar al individuo para que se desarrolle eficientemente en el ámbito social.

Finalmente tras analizar el origen etimológico de educación, así como diversas concepciones, es necesario construir una definición propia para los fines de este trabajo por lo que consideramos a la educación como:

El proceso a través del cuál los individuos van desarrollando destrezas y habilidades, asimismo van adquiriendo conocimientos y valores. La educación se lleva cabo por medio

¹³ Cfr. ALVES DE MATTOS, Luiz. *Compendio de didáctica general*. Buenos Aires, Kapelusz, 1985, p.22

de saberes y procesos tanto comunicativos como de experiencias adquiridas a través de la interacción social en la escuela, la familia, el entorno social y los medios de comunicación. Tiene como finalidad preparar al sujeto para que se desarrolle de manera integral en su ámbito y contribuya al bienestar social.

Esta definición no debemos entenderla como un producto definitivo, es más bien un proceso dinámico que tiene un gran poder de expansión y crecimiento; dado que responde a las necesidades sociales. Cada sociedad tiene su propio concepto, debido a que cada una se forma su ideal de persona, de lo que debe ser, tanto desde el punto de vista intelectual, como físico y moral.

Por tal motivo la escuela es considerada un instrumento, a través del cuál se puede transformar la conciencia social. A consecuencia de esto las instituciones educativas sufren transformaciones profundas en el curso de la evolución de la sociedad, pues son las encargadas de proporcionar a las nuevas generaciones conocimientos sistematizados, fundamentados científicamente, para estimular y potencializar el desarrollo de la inteligencia de los ciudadanos.

CAPÍTULO 2

LENGUA, COMPETENCIA COMUNICATIVA Y ESCUELA.

2.1. Recursos para la comunicación.

Ciertamente el primer acercamiento del niño con el lenguaje se da de forma espontánea gracias a la convivencia con su madre y con quienes le rodean, así empiezan a hablar porque oye hablar a los demás aunque en un principio las palabras no tienen ningún significado para el, en la medida en que avanza su desarrollo, las comprende y va apropiándose de ellas, ya que le resultan útiles para establecer relaciones con su entorno y satisfacer sus necesidades más inmediatas. “La lengua crece y se desarrolla de forma natural sin que sea necesario enseñarla de forma sistemática”.¹⁴ Parece una tarea fácil, ya que el individuo se encuentra inmerso en un grupo social con características y estructuras lingüísticas propias (normas); entonces empieza a considerar al lenguaje más como necesidad que como una habilidad que requiere de práctica constante pues a hablar sólo se aprende hablando.

Cuando el niño se incorpora a la escuela ya lleva consigo conocimientos previos sobre el uso de la lengua, pero surgen problemas cuando tiene que enfrentar actividades de carácter formal que requieren de un amplio vocabulario para construir oraciones y frases cada vez más complejas o para comprenderlas. Le resulta complicado organizar las palabras para decir lo que quiere y para que los demás lo escuchen y entiendan. Pues aunque las personas hablen un mismo idioma, no se expresan de la misma manera, varía según el grado de cultura, el contexto y la intención. Por ejemplo, no utilizan el mismo léxico y tono de voz para dar su opinión informal, respecto de una

¹⁴ VILA, Montserrat e Ignasi Vila. “Acerca de la Enseñanza de la lengua oral”. En *Comunicación, Lenguaje y Educación*. Núm. 23. Barcelona, 1994, p. 47

película a un amigo, que al dar una conferencia sobre la importancia de la literatura en la educación, a especialistas en el tema.

Es preciso reconocer que hablar es una hazaña intelectual que pone en juego la capacidad de organizar un discurso combinando sonidos y significados en torno a ¿Qué decir? ¿A quién? ¿Para qué? ¿Cómo? ¿En qué situación? ¿Con qué? Para Daniel Cassany “aprender lengua significa aprender a usarla, a comunicarse o, si ya se domina algo, aprender a comunicarse mejor y en situaciones más complejas”.¹⁵ Es entonces preciso cuestionarnos si ¿Sabemos realmente lo que significa lenguaje, lengua y habla? ¿Cómo podemos utilizar la lengua en función de nuestras necesidades? A continuación expondremos brevemente cada uno de los conceptos y como se complementan para producir y comprender mensajes.

2.1. 1. Lenguaje, Lengua y Habla.¹⁶

El lenguaje es la forma en que nos comunicamos. Existen diferentes tipos que pueden agruparse en verbales: lengua hablada y lengua escrita y no verbales como kinésico (expresión corporal), proxémico, icónico, etc.. Se han creado lenguajes especiales dependiendo de las necesidades específicas, por ejemplo para personas con discapacidades como ceguera o sordomudos se crearon el lenguaje Braille y de señas respectivamente. Son también lenguajes las diversas expresiones artísticas, como la música, la pintura, la escultura...y lo son los que emplean las matemáticas, la física y la química.

En tanto que la lengua es un sistema organizado de signos, derivado de la capacidad humana para organizar, construir y estructurar experiencias en formas lingüísticas que se pueden transmitir y comunicar por medio de

¹⁵ Citado por: NIÑO Rojas, Víctor Miguel. *Competencias en la comunicación*. Bogotá. Ecoe. 2003, p.1

¹⁶ Los conceptos expuestos representan una interpretación personal de las fuentes consultadas.

mensajes, los cuales se encuentran organizados en un sistema de signos o códigos. Esto es, se conforma por un conjunto de signos estrechamente enlazados, que integran un conjunto de símbolos que poseen un significado. El empleo de la lengua está determinado no sólo por lo que queremos decir sino también por el modo de decirlo, así como por los saberes, habilidades y conocimientos con los que contamos para ello.

Por otra parte el habla es el modo individual de realizar la lengua, es decir es la forma en que cada uno expresa pensamientos con palabras, dependiendo de su vocabulario y se quiere nuestra capacidad para organizarlo para que digan exactamente lo que se quiere decir. Por consiguiente hablar es mas que un simple acto espontáneo e instantáneo, es una habilidad que requiere de componentes cognitivos y expresivos que convergen, creando mensajes orales autónomos.

Es necesario tener precaución al interpretar, pues la oralidad resignifica constantemente el lenguaje, pues el contexto, el tono y el ritmo alteran siempre en algún sentido el significado y por supuesto la intención comunicativa. El objetivo es entonces que los educadores se preocupen por abrir el abanico expresivo del alumno para de que sea capaz de modificar su discurso tantas veces como sea necesario de acuerdo con las circunstancias contextuales, respondiendo con fluidez y coherencia.

Podemos advertir que el discurso oral se pronuncia en un aquí y un ahora irrepetibles. Sin embargo el uso que damos a las palabras con todo y su fugacidad, se vincula con ciertos uso y costumbres, genera un espacio de pertenencia a una comunidad determinada y abre espacios de sentido

determinados por ella misma; así se establecen relaciones que dependen de las palabras con las que se nombra el mundo y los actos que en él acontecen.

2.1.2. Competencia comunicativa.

En su búsqueda por responder a las necesidades de una sociedad con sed de sabiduría, la educación se somete a una constante observación y corrección de los instrumentos educativos o más bien dicho de sus planes y programas de estudio, los cuales sólo son orientaciones para guiar el trabajo de los profesores. No significa que deban ser tomados como prescripciones que se siguen al pie de la letra, pues el acto educativo es único e irrepetible, depende de múltiples aspectos sociales, económicos, racionales, emocionales, nutricionales, etc. Como ejemplo de ello las ciencias del lenguaje han evolucionado en los últimos siglos, ubicándose como punto de partida en el proceso de enseñanza-aprendizaje, sustentado totalmente por la competencia comunicativa, misma que favorece la reflexión y análisis de los usos comunicativos con relación a los procesos cognitivos implicados en la comprensión y producción de los mensajes.

Ahora bien la inclusión del término competencia, es confuso, debido a que se trata de un concepto polisémico que puede ser acomodado con facilidad a diversidad de situaciones, pues no se sabe si hace referencia a lo que las personas son capaces de hacer, deben ser capaces de hacer o tienen que hacer.

Para efectos del presente trabajo utilizaremos el término competencia de acuerdo con el *Programa de Educación Preescolar* de la SEP como: "...un conjunto de capacidades que incluye conocimientos, actitudes, habilidades y destrezas que una persona logra mediante procesos de aprendizaje y que se

manifiestan en su desempeño en situaciones y contextos diversos”.¹⁷ Se trata de la relación entre múltiples conocimientos que vamos desarrollando en el transcurso de la vida y el saber usarlos eficientemente en circunstancias sociales, culturales, académicas, etc. La competencia es vista entonces como la matriz que orienta la formación en los diversos campos del desempeño humano.

Existen infinidad de competencias, sin embargo para cumplir los objetivos propuestos de esta tesina es necesario enfocarnos en la competencia comunicativa por lo que la analizaremos más a fondo. Está entendida como aquella “...que implica conocer no sólo el código lingüístico sino también qué decir a quién y cómo decirlo de manera apropiada en cualquier situación dada. En pocas palabras, todo aquello implica el uso lingüístico en un contexto determinado”.¹⁸ El propósito es, precisamente, analizar las formas discursivas que encarnan los usos comunicativos y utilizarlas en función de las necesidades del individuo. Este tipo de competencia abarca un conjunto de subcompetencias que habilitan a los interlocutores para producir mensajes con significado, adecuación y pertinencia. El siguiente cuadro nos será de apoyo para explicar:¹⁹

¹⁷ SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. *Programa de educación preescolar*. México, SEP, 2004, p.22

¹⁸ LOMAS, Carlos. *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras. Teoría y práctica de la educación lingüística*. Vol. 1 Barcelona, Paidós, 1999, p.33

¹⁹ NIÑO. *Op cit*, p.23

COMPETENCIAS	
LINGÜÍSTICA	<ul style="list-style-type: none"> • equivale a la capacidad de interpretar y producir signos verbales.
PARALINGÜÍSTICA	<ul style="list-style-type: none"> • capacidad de acompañar el mensaje de elementos significativos como el tono, la mirada, el acento, etc.
KINÉSICA	<ul style="list-style-type: none"> • manejo de la expresividad corporal mediante gesto y movimientos.
PROXÉMICA	<ul style="list-style-type: none"> • Saber dar espacio en la comunicación.
PRAGMÁTICA	<ul style="list-style-type: none"> • Saber emitir de manera adecuada a la situación y a la intención comunicativa.
SOCIOCULTURAL	<ul style="list-style-type: none"> • Capacidad de reconocer situaciones sociales.

Carlos Lomas agrega dos elementos más a esta competencia que son:²⁰

- Semiológica: conocimientos, habilidades y actitudes en el análisis de los usos y formas iconoverbales de los medios de comunicación y de la publicidad.
- Literaria: Implica las habilidades y los hábitos que hacen posible la comprensión, disfrute y producción de textos literarios.

Esta última es de vital importancia para nosotros, puesto que nos apoyaremos en textos literarios, básicamente cuentos, para contribuir a que los alumnos se expresen oralmente de forma adecuada.

El acto comunicativo comprende el conjunto de habilidades como escribir, leer, hablar y escuchar a través de las cuales podemos expresar nuestras ideas, sentimientos, etc., y comprender los de los otros, La cuestión radica entonces en sabernos comunicar con el mundo de acuerdo con el contexto en el que nos desenvolvemos, la persona a quien vamos a dirigirla y la intención que perseguimos.

²⁰ Cfr. LOMAS, Carlos. *Op cit.* p.35

2.1.3. Recursos para la comunicación oral eficaz: adecuación, cohesión y coherencia.

Es de vital importancia comprender que no importa el tipo de lenguaje a través del cual se exprese, siempre y cuando se logren los objetivos propuestos ya sean informar, persuadir, debatir, opinar, cuestionar, etc. Para ello es necesario producir y compartir mensajes donde haya coherencia, cohesión y adecuación, etc.; recursos que permiten que el hablante estructure pensamiento y léxico a lo que quiere decir. Pero sobre todo que reflexione sobre el uso y las funciones del lenguaje.

Dichos recursos no son desconocidos, se utilizan todos los días al conversar con un familiar, un amigo, colegas, etc. Sin embargo no se les presta la atención debida, a continuación los analizaremos brevemente para desarrollar la competencia comunicativa.

La adecuación hace referencia a la situación de comunicación en la que el hablante está inmerso ya sea de tipo formal o informal. Por ejemplo, no se utiliza el mismo léxico, comportamiento y forma de vestir para asistir a una fiesta formal del trabajo que para un evento familiar.²¹

Por eso es inevitable tomar en cuenta lo siguiente sin importar que seamos emisores o receptores lo siguiente:

- A quien se dirige el mensaje.
- que haya un objetivo claro (contar, explicar, persuadir, conmover) y que se utilicen los medios adecuados para su consecución.
- utilizar el vocabulario apropiado.

²¹ Concepto construido con apoyo de la asesora Rita Dromundo Amores.

La adecuación y pertinencia en el uso de lengua dependen de las normas "...conjunto de reglas no escritas, aceptadas por los miembros de un grupo de individuos para establecer cierto orden y jerarquías en sus hablas respectivas",²² es decir, la forma en que un grupo social utiliza la lengua atribuyéndole significados. Por ejemplo, las comunidades indígenas se comunican a través de dialectos que tienen origen en la lengua maya, náhuatl, etc.

Mientras que la coherencia es que la palabra tenga sentido unitario, supone escoger el vocabulario y ordenarlo, de tal manera que se externe claramente el pensamiento, comentario, etc. Supone:

- identidad de referencia o coherencia global o temática.
- Información pertinente, suficiente y ordenada de acuerdo con un esquema. (debe haber una progresión y continuidad de la información de tal modo que las diversas partes de la conversación estén perfectamente relacionadas.

Cuando se habla o escribe en ocasiones se salta de una idea a otra en cuestión de segundos, dejando ideas sueltas o incompletas, a consecuencia de ello se rompe la interacción comunicativa y se comienza a divagar y se puede confundir a la persona que escucha.

Para darse a entender no solo se trata de hablar por hablar, se debe tomar en cuenta el tema, los conocimientos, los interés, etc. Por ejemplo, en una conversación de dos amigos si uno de ellos habla sobre lo que hizo en las vacaciones de verano y el otro sobre su comida favorita, así difícilmente lograrán establecer un lazo de comunicación, pues cada uno tiene intereses

²² GUTIERREZ Antonio, Teresa. *Lengua y comunicación*. México. Innova. 2004, p.16

distintos. La cohesión implica "...saber conectar formalmente las distintas partes de un enunciado. Se trata de cómo se relacionan las palabras entre sí para formar un mensaje comprensible. Ello requiere un trabajo cognitivo y reflexivo para seleccionar las palabras adecuadas, organizarlas en función de las necesidades y sobre todo emitirlas con lógica para que el receptor al que esta dirigido lo comprenda tal y como deseamos que lo haga".²³

Para desarrollar esas habilidades no basta con pedir que los alumnos memoricen la manera correcta de escribir, pronunciar y leer. Ello no garantiza la mejora de sus capacidades comunicativas; se requiere además de coherencia, cohesión y adecuación, habilidades complejas que contribuyan a la competencia comunicativa. Se trata entonces de enseñarles a hacer cosas con las palabras, pues "...el objetivo esencial de la educación lingüística es la adquisición y la mejora del conjunto de conocimientos, habilidades, actitudes y capacidades que nos permiten desenvolvemos en nuestras sociedades de una manera adecuada y competente en las diversas situaciones y contextos comunicativos de la vida cotidiana".²⁴

2.2. Programa de Español de 3er. Grado.

A raíz del creciente interés por los fenómenos lingüísticos y comunicativos surge en 1993 la Reforma Integral de la Educación Primaria, aunque no fue hasta dos años mas tarde, con la creación del *Programa Nacional para el Fortalecimiento de la Lectura y la Escritura en la Educación Básica* (PRONALEES), que se asumió un nuevo enfoque educativo, que precisa objetivos y el desarrollo de la asignatura de Español en sus seis

²³ Cfr.

<http://www.edu.xunta.es/contados/premios/p2003/b/archaron9/COMUNICACION/PROPIEDADES-TEX.htm>. 30 mayo de 2008

²⁴ LOMAS, *Op.cit.*, p.30

grados, transformando así las estructuras y etiquetas del sistema escolar anterior, pero sobre todo la visión de los procesos de aula, pues es precisamente el salón de clase el espacio propicio para realizar intercambios comunicativos concientes donde pueden hacer uso de sus formas de expresión, con propósitos y destinatarios diversos.

A continuación examinaremos los *Programas de estudio de español en la educación primaria*, desde el enfoque comunicativo, tanto el objetivo como la organización y la descripción de los contenidos.

2.2.1. Enfoque Comunicativo y Organización.

Es el eje articulador que parte de la perspectiva comunicativa y funcional, con el propósito general de propiciar el desarrollo de la competencia comunicativa, es decir que los niños aprendan a utilizar eficazmente el lenguaje (hablar, escuchar, escribir y leer) en distintas situaciones de la vida. La comunicación es entonces la forma de interacción humana que nos permite transmitir nuestros pensamientos y emociones a los demás en busca de comprensión e integración.

Los principales rasgos del enfoque comunicativo son los siguientes:

1. Reconocimiento de los ritmos y estilos de aprendizaje de los niños con relación a la lengua oral y escrita, es decir se preocupa por organizar los contenidos y materiales didácticos con base en el dominio de las habilidades, conocimientos y actitudes correspondientes a cada etapa de desarrollo del niño.
2. Desarrollo de estrategias didácticas significativas que no se limiten a saber leer o escribir correctamente sino se orientan a comprender el significado e intención de los textos que se analizan y elaboran.

3. Diversidad de textos implica el empleo de textos variados de la vida cotidiana como cartas, anuncios, revistas, periódicos, películas, etc. Asimismo participar en conversaciones, debates, opiniones, etc., que pongan en juego el conocimiento sobre algún tema en particular y la habilidad para comunicarse con los demás dentro y fuera de la escuela.
4. Tratamiento de los contenidos en los libros de texto el desarrollo de la competencia para la escritura y la expresión oral depende de la práctica constante, por lo que en los libros de textos el maestro podrá encontrar variedad de actividades que propongan su uso de manera divertida y creativa.
5. Utilización de formas de interacción en el aula. Este es espacio idóneo para que los alumnos hablen, escuchen, lean y escriban.
6. Propiciar y apoyar el uso significativo del lenguaje en todas las actividades escolares. Con base en los anteriores puntos los estudiantes aprenden a utilizar el lenguaje oral y escrito en diversas situaciones académicas y sociales.

Para Carlos Lomas el enfoque comunicativo es “... un enfoque didáctico de la educación lingüística y literaria orientado al desarrollo de la *competencia comunicativa* de los alumnos y de las alumnas. Se caracteriza por integrar el conocimiento formal e instrumental de la lengua (el *saber* sobre la lengua con el *saber hacer* cosas con las palabras), por subrayar el papel de los procedimientos expresivos y comprensivos en la adquisición de las habilidades comunicativas y por adoptar un enfoque cognitivo del aprendizaje lingüístico”.²⁵

²⁵ LOMAS, Carlos. *Op.cit*, p.388

Comprendido de esta manera el escribir utilizando acentos y signos de puntuación no sirve de nada si no se logra plasmar coherente y adecuadamente las palabras a través de las cuales se puede transmitir pensamientos, sentimientos, etc.

La escuela debe planificar de manera intencional qué, cómo y cuándo debe aprender sobre la lengua un escolar para mejorar comprensión y expresión oral y escrita. El Programa está centrado y organizado en la comprensión y transmisión de significados en función de cuatro componentes: lectura, escritura, expresión oral y reflexión sobre la lengua, considerando el estudio de la lengua de manera integral de acuerdo con los objetivos propuestos por el enfoque comunicativo ya antes mencionado.

Esto permite que el profesor comprenda la estructura y lógica de cada componente de manera que logre establecer correlación entre aspectos que se aborden dentro de un mismo grado y a lo largo de los seis grados complementarios. Tal como se muestra en el siguiente cuadro:²⁶

EXPRESIÓN ORAL	LECTURA	ESCRITURA	REFLEXION SOBRE LA LENGUA
Interacción en la comunicación	Conocimiento de lengua escrita y otros códigos gráficos.	Conocimientos de la lengua escrita y otros códigos gráficos.	Reflexión sobre los códigos de comunicación oral y escrita.
Funciones de la comunicación	Funciones de la lectura, tipos de texto, características y portadores.	Funciones de la escritura, tipos de texto y características.	Reflexión sobre las funciones de la comunicación.
Discursos orales, intenciones y situaciones comunicativas.	Comprensión lectora. Conocimiento y uso de fuentes de información.	Producción de textos.	Reflexión sobre las fuentes de información.

²⁶ SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. *Programas de estudio de Español. Educación primaria.* México, SEP, 2000, p.17

Por lo anterior desplegaremos una breve descripción de lo que implica cada habilidad, sin perder nunca de vista que no es un proceso lineal donde las habilidades se usan unas a otras, sino más comprenderlas en un acto global en el que cada una depende de las demás:

EXPRESIÓN ORAL

El propósito consiste en optimizar gradualmente la comunicación oral de los niños, de manera que puedan interactuar exitosamente en diversidad de conversaciones en las que se requiere de coherencia, cohesión, adecuación y pertinencia, con el objeto de lograr comunicaciones eficaces. Para lograrlo es necesario, en primera instancia, que los niños, concientemente, escuchen y produzcan mensajes basados en la comprensión de la interacción de la comunicación; seguido de que comprendan las funciones de la comunicación oral para utilizarlas en su favor y por último hacer que participen en situaciones comunicativas en donde practiquen la expresión verbal tal como debates, entrevistas, etc.

LECTURA

Está como propósito que los niños logren comprender lo que leen y utilicen la información obtenida a través del texto para resolver problemáticas en su vida cotidiana. Para ello es necesario proporcionarles conocimientos de la lengua escrita, para posteriormente analizar la lectura de diferentes tipos de textos (novelas, ensayos, cartas, cuentos, etc.) así como las características peculiares de cada uno, aspecto que les permitirá llegar a una comprensión lectora para poder utilizarlos como fuente de información.

ESCRITURA

Se pretende que los niños adquieran un dominio progresivo en la comprensión y producción de textos, fomentando el conocimiento de la lengua escrita, así como el uso de diversos textos para cumplir funciones específicas, dirigidos a destinatarios determinados. Requiere evidentemente del conocimiento de la lengua escrita y otros códigos, conocer sus funciones, tipos de textos y características para que puedan producir variedad de textos con distintos niveles de complejidad.

REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA

Propicia el conocimiento de aspectos del uso del lenguaje ya sea de tipo gramatical, de significado, ortográfico o de puntuación. Los contenidos de este apartado no pueden ser separados de la lengua hablada y escrita pues son los que le dan razón de ser. En consecuencia se debe reflexionar sobre los códigos de la comunicación oral y escrita; sobre las funciones de la comunicación, entendida como reconocimiento de las intenciones de la lengua y por último sobre las fuentes de información, no sólo las escritas y orales, sino también las visuales y mixtas a las que se tiene acceso.

Tras analizar la organización del programa, podemos decir que la lengua oral y la escrita, se encuentran en estrecha interrelación como instrumentos de aprendizaje. Hablar para leer, escribir para hablar.

2.2.2. La comunicación oral.

Aunque la educación se preocupa por el desarrollo de las cuatro habilidades, ya en la práctica la expresión oral ha quedado relegada, puesto que es considerada como una capacidad innata del ser y no se le otorga la

importancia debida. Basta entonces que el alumno lea y escriba para que todo lo demás se dé por hecho.

Es vital rescatar la expresión oral, pareciera que hemos olvidado que, desde sus orígenes, el hombre se comunicaba exclusivamente a través de la expresión oral y no fue hasta años más tarde que surgió la necesidad de plasmar los conocimientos, costumbres y tradiciones, de tal manera que perduraran a lo largo del tiempo. En la actualidad sigue siendo el medio de comunicación por excelencia pues si comparamos la cantidad de mensajes orales y escritos que emite un individuo descubriríamos que existe gran diferencia pues es mucho más común, rápido y eficiente exponer oralmente ideas, opiniones, etc.

Debemos centrarnos en puntualizar y analizar a fondo las competencias a desarrollar de la expresión oral en tercer grado, el objetivo es lograr que los niños mejoren la producción y comprensión de los mensajes, por consiguiente el docente debe preocuparse por crear actividades que pongan a los alumnos en interacción con la comunicación oral y avance en el reconocimiento y uso apropiado de funciones tales como:²⁷

- Atención e interpretación de mensajes de acuerdo con la situación de comunicación.
- Identificación y respeto a las variaciones regionales y sociales del habla.
- Planeación del contenido, considerando la situación, el propósito de la comunicación y el tema.

²⁷ SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA, *Op cit*, pp. 36 y 37

- Regulación de la forma de expresión de los mensajes considerando: la claridad, la secuencia, la relación entre las ideas, la precisión y el uso de enlaces.
- Adecuación y propiedad en el habla y en los aspectos no verbales: selección del lenguaje formal o informal, claridad en la pronunciación, entonación, volumen, gestos, movimientos corporales y contacto visual apropiado.
- Reconocimiento y uso de patrones de interacción adecuados a la situación; participación en turnos.

Se trata de lograr que los niños participen en talleres literarios, exposiciones, debates, entrevistas, etc. Es bien sabido, que generalmente dichas actividades son realizadas sin que el profesor y los alumnos comprendan su verdadero sentido pues no se trata tan sólo de colocarlos en situaciones comunicativas para desplegar su capacidad, sino crear éstas en torno a los intereses de los niños a lo que piensa y desea expresar. “Los alumnos no son máquinas de aprender o memorizar contenidos o habilidades, sino personas con emociones, caracteres y personalidades que conviven en el aula. Aprender lengua no es únicamente ejercitar habilidades o adquirir contenidos, sino también proyectar la propia personalidad en un medio de expresión”.²⁸

Al tener desarrollada la competencia para la expresión oral se facilita el proceso de aprendizaje del resto de las materias académicas y de la interacción.

²⁸ CASSANY, Daniel, Marta Luna y Gloria Sanz. *Enseñar lengua*. Barcelona, Graó, 2000, p.163

CAPÍTULO 3.

LA LITERATURA Y EL CUENTO EN EL AULA.

Hemos estado hablando de la importancia de la lengua como instrumento universal que no solo sirve para comunicarnos sino también para construir conocimiento. En consecuencia es usual encontrar disciplinas relacionadas con su estudio y uso como la lingüística, sociolingüística, historia, etc. Para el tema que nos ocupa es vital destacar el vínculo con la literatura dado que es un componente más de la competencia comunicativa, en consecuencia debe centrarse en el desarrollo del hábito de la lectura significativa y su relación con el uso conciente de las habilidades lingüísticas (escribir, leer, hablar y escuchar).

No se trata de leer por leer, sino de comprender la intención comunicativa y el sentido del texto. La competencia para la lectura no llega por añadidura se requiere, en primera instancia despertar el placer por la lectura y posteriormente saciar la sed de sabiduría de los lectores. Dicha competencia está basada en "... el desarrollo (...) de habilidades y estrategias comprensivas y expresivas que permitan, a través de la formación de su propio intertexto, familiarizarse y disfrutar de las distintas manifestaciones literarias, adecuadas a su edad e intereses".²⁹ Ello implica desarrollar en los alumnos la capacidad de disfrutar y comprender distintos textos literarios como son poesía, novela, ensayo, crónica, cuento, etc.

Se requiere del uso no sólo de habilidades lingüísticas sino también cognitivas para la comprensión de textos literarios. Por ejemplo, para leer un libro se necesita conocer el código (la lengua), comprender y producir

²⁹ PRADO Aragonés, Josefina. *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. Madrid, La Muralla, 2004. Colec. Aula Abierta, p.307

mensajes ya sea de formal oral o escrita; pero además es necesario poder analizar, interpretar y valor textos, para posteriormente, expresar un punto de vista.

En consecuencia el desarrollo de la competencia está condicionado al desarrollo de habilidades, procesos cognitivos y actitudes, tal como se muestra en el siguiente cuadro:³⁰

PROCEDIMIENTOS	CONCEPTOS	ACTITUDES
<ul style="list-style-type: none"> - Leer - Escuchar - Hablar - Escribir - Interpretar - Analizar - Relacionar - Valorar - Comparar 	<ul style="list-style-type: none"> - Tradición literaria: historia, autores, obras, corrientes. - Género y subgéneros: características, estructura, convenciones. - Recursos estilísticos: técnicas, figuras, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sensibilidad - Búsqueda del placer - Criterio propio - Visión amplia: activa, productiva, participativa, etc. - Capacidad de reflexión.

La lectura además de proporcionar placer, diversión, melancolía trae consigo otros beneficios tales como incrementar el vocabulario, mejorar escritura y la expresión verbal así como la formación de valores. Su objetivo debe ser contribuir a formar lectores competentes, reflexivos y críticos.

3.1. La literatura como discurso específico

Erróneamente algunas personas que no tienen el gusto por la lectura piensan que la literatura es sólo para personas cultas. La realidad es que existe un gran repertorio de textos literarios que dan cabida a todo tipo de temáticas y registros de la lengua, ya sea tipo formal o coloquial, según sea la intención del autor. La literatura puede unir a los seres humanos sin importar su cultura, raza, religión, ocupación, ubicación geográfica, etc.

³⁰ CASSANY, *Op.cit*, p.489

Los libros son un puente para leer la realidad, dan la oportunidad de viajar a lugares inimaginables y conocer a personajes fantásticos. Algunos llegan a considerarlos como amigos que ofrecen las palabras exactas o que decir cuando hay una identificación con algún personaje. José Emilio Pacheco cree que “no leemos a otros; nos leemos en ellos/ Me parece un milagro/ que alguien que desconozco pueda verse en mi/ espejo”.³¹

Surge entonces la pregunta: ¿Qué es literatura? y ante ella se hace evidente una gran discrepancia, pues algunos la consideran como un arte o simplemente una forma de escape de la realidad y otros la conciben de manera más compleja. El hecho es que ella brinda la oportunidad de enriquecer el espíritu. Creada por la humanidad para proporcionar diversión en su sentido más amplio busca el aprendizaje de sus lectores.³²

Para Beristain “...se considera una muestra de literatura cualquier texto verbal que, dentro de los límites de una cultura dada, sea capaz de cumplir una función estética. Visto así, el texto literario se relaciona con una semiótica literaria que forma parte de la semiótica de la cultura – pues no puede separar de su contexto cultural- y es un sistema modelizante secundario ya que esta doblemente codificado: tanto en la lengua natural como una o mas veces, en los códigos culturales correspondientes a la época (tales como el estilo, el genero, etc.), pues constituye el terreno donde se da la unión de sistemas opuestos”.³³

Los textos literarios son considerados actos comunicativos dado que el autor plasma su personalidad, estilo y vocabulario dejando en sus letras

³¹ SALAZAR, Jezreel. “El placer de la lengua”. En PalaBrijes. Núm.00. México, Otoño 2007, p.11

³² Elaborado en el curso “Educación a través de los cuentos”

³³ BERISTAIN, Helena. *Diccionario de retórica y poética*. 8ed. México, Editorial Porrúa. 1997, p. 305

mensajes cargados de elementos significativos, que el lector interpreta e interioriza y resignifica a partir de sus propios códigos y contexto.

3.2. El cuento

Despertar el gusto por la lectura en los niños de educación básica no debería ser tan complicado bastaría con aprovechar que les fascina escuchar historias que relaten la vida de héroes, princesas en peligro y feroces monstruos; creando universos paralelos. En efecto el cuento oral ó escrito es un recurso mágico para el profesor pues además de atraer la atención del alumno podemos transmitir valores y tratar temas adecuados a las circunstancias del entorno.

¿Qué es un cuento? Es una variedad del relato “discurso que integra una sucesión de eventos humanos en la unidad de una misma acción”,³⁴ en la mayoría de los casos plantea una situación de interacción de dos fuerzas opuestas como el bien y el mal, desarrolladas en acciones relacionadas temporalmente con obstáculos a vencer y que por lo regular en el desenlace lleva consigo un aprendizaje o moraleja.

El cuento se realiza mediante la intervención de uno o varios narradores que pueden participar dentro de la historia como personajes o testigos; no participar en los hechos relatados; narrar una historia dentro de otra ó puede contar su propia historia.

El profesor debe preocuparse por seleccionar cuentos que permitan fomentar la participación de los alumnos, por ejemplo, historias con final abierto o resolución de un conflicto motivándolos a analizar, reflexionar y llegar una solución desde su punto de vista.

³⁴ BERISTAIN, *Op.cit*, p.126

3.3. Criterios para la selección de cuentos

Para desarrollar la imaginación y creatividad en los alumnos es recomendable que seleccionemos libros adecuados a cada edad, gustos e intereses pero sobre todo acordes a las capacidades lingüísticas y cognitivas. Un libro es mucho más que páginas y páginas, nos muestra mundos fantásticos, nos transporta al pasado o al futuro en cuestión de segundos y mejor aun, sin tener que dar un solo paso, lo único que necesitamos es un libro

La cuestión radica en ¿cómo seleccionamos los textos?, ¿bajo qué razonamiento?, si consideramos que no existe un criterio que de respuesta y seguimiento a los factores influyen en el acto educativo entendiéndolo este como único e irrepitible. Cassany nos propone los siguientes criterios para la selección de libros y crear el hábito de lectura.³⁵

TEMA

Los textos les interesan a los alumnos por lo que dicen más que por cómo lo dicen. El profesor debe averiguar los temas que les atraigan y conciernen a cada alumno por ejemplo: sobre animales, ciencia, magia, deportes, terror, culturales, sociales, románticos, humor, etc. No importa el tema del que se trate existe todo un inventario literario que responde a los gustos y necesidades de sus lectores.

No significa que debamos siempre optar por libros que sacien los deseos de nuestros alumnos ni mucho menos, si por ellos fuera jamás leerían textos con característica mucho más formales, es por esta razón que debemos intercalarlos con temas que contengan información sobre el entorno social en que se desenvuelven.

³⁵ CASSANY. *Op.cit*, p. 506

PERSONAJES

Cuantas veces nos ha ocurrido que cuando leemos nos identificamos con algún personaje ya sea por su carácter, forma de pensar ó podría surgir el caso opuesto que nos atraiga precisamente por ser diferente a nosotros. Es preciso elegir textos con personajes que les enseñen a los niños valores como: honestidad, lealtad, compañerismo, humildad, etc., sobre todo en esta etapa de desarrollo les será de ayuda para formar su personalidad.

LENGUAJE

Debemos elegir textos con lenguaje apropiado a la capacidad comprensiva del alumno, por ejemplo si lo que pretendemos es motivar el hábito de lectura en niños pequeños es recomendable empezar con lecturas cortas y que manejen un lenguaje coloquial. En la medida en que va progresando en el dominio de habilidades lingüísticas y cognitivas iremos incorporar lecturas más complejas con lenguaje mucho mas elaborado.

ASPECTOS FORMALES

La primera impresión vale más que mil palabras, sucede exactamente lo mismo cuando elegimos libros, por ejemplo cuantos de nosotros al entrar a una librería echamos un vistazo y centramos nuestra mirada en aquellos que contienen ilustraciones coloridas, fotografías, etc., inclusive muchas terminamos comprándolos simplemente por que nos resultan atractivos. Este es precisamente su objetivo que despierte el interés del lector, ello requiere de todo un trabajo desde la presentación de la portada, tamaño y tipo de letra, la adecuación de las ilustraciones.

Lo anterior tiene a parte de la finalidad de mercadotecnia otra más en el ámbito educativo pues en un proceso de aprendizaje desde la primera infancia,

los libros más adecuados son los que van gradando la proporción texto/imagen de manera progresiva, de igual manera el tamaño de la letra en niños pequeños se recomiendan letra grande, de molde y poca escritura. Según evoluciona el niño la letra se va haciendo cada vez más pequeña, el grado de redacción es mas complejo y ya no es necesario la ilustración.

Los criterios que enlistamos anteriormente no son más que sugerencias para la elección de textos literarios, tarea que pareciera fácil pero que requiere de toda una planeación previa por parte del profesor para buscar material bibliografía, objetivos, programar actividades, retroalimentaciones, corrección, etc. Además de tomar en cuenta el costo del libro y la población a la que esta dirigido. En conclusión como afirma Colomer "...una selección de libros debería ofrecer un amplio abanico de experiencias lectoras de calidad, adecuadas tanto a la evolución psicológica como a la competencia lectora de cada destinatario, y útiles para distintos propósitos de lectura".³⁶

Por todo lo anterior es justo y necesario valorar la tarea docente pues ésta es una labor "(...) placentera y a la vez exigente. Exige seriedad, preparación científica, preparación física, emocional, afectiva. Es una tarea que requiere de quien se compromete con ella, un gusto especial de querer el bien, no solo a los otros sino al propio proceso que ello implica".³⁷ No es nada fácil ser docente pero la diferencia entre uno bueno y uno que no lo es, radica en que ame su trabajo, porque en lo haga, será capaz de luchar contra cualquier obstáculo social, cultural y en los últimos tiempos, contra los medios de comunicación masivos. Paulo Freire menciona que los maestros deben poseer las siguientes características: humildad, amorosidad, valentía, tolerancia,

³⁶ PRADO, *Op.cit.*, p. 343

³⁷ FREIRE, Paulo. *Cartas a quien pretende enseñar*. México, Siglo XXI, 2005, p. 8

decisión, seguridad, paciencia, parsimonia verbal y sobre todo alegría de vivir. Para finalizar recordemos las ya tan famosas palabras de este pedagogo “Hay que educar con amor y coraje”.

Se puede afirmar que la recepción literaria a cualquier edad depende directamente de las operaciones mentales que el lector es capaz de efectuar, estimuladas por el contacto con el texto. Existe entonces una relación directa entre la estructura mental de un individuo y la recepción que este individuo va a hacer del texto literario. El receptor de una historia transmitida vía oral es sensible a las connotaciones que acompañan la recreación literaria, hasta el punto que percibe que se encuentra en presencia de una experiencia irrepetible. El texto oral surge de nuevo cada vez que vuelve a ser contado; pero se integran en la narración algunos elementos que acompañan la palabra tales como modulación de la voz, la melodía, la energía de los gestos, la sonoridad de las palabras, el silencio. De su fusión activa, el receptor participa en el acto creativo y sabe que se halla implicado en un acto único e individual. “Al conjuro de la palabra es preciso crear todo un paisaje, las escamas del dragón, la penumbra del castillo, el vuelo del hada y el cucurucho de la bruja, las botas que devoran leguas y el magnifico sombrero de un gato que habla”.³⁸

Mientras se produce la narración oral, el narrador recrea la historia y la acompaña de una teatralización que participa en la invención del universo significativo que emerge del cuento. No obstante, se debe aclarar que durante la comunicación oral interviene otro que rige con eficacia la orientación del relato: la verificación continúa de la recepción que efectúa el narrador. En una

³⁸ Puntos y líneas. Año 2 VOL. 1 No. 4-5. Boletín Informativo de la Asociación Mexicana para el Fomento del libro infantil y juvenil. IBBY México, 1998, p. 8

permanente confrontación con la incidencia que la historia produce en la sensibilidad y la inteligencia de aquel que le escucha.

Con frecuencia se define la literatura infantil en relación al destinatario de la creación literaria. La especificidad del niño es la tesis que fundamenta la existencia de un corpus literario dirigido a satisfacer, desde la óptica del adulto, las necesidades de un público que condiciona la creación; pero se trata de una creación pretendidamente educativa: con intención de transmitir valores y de tratar aquellos temas que se consideran adecuados a la condición de niños.

CAPÍTULO 4

RELATO DE UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA.

“Cuenta-cuentos en 3er. grado.”

Después de examinar el enfoque comunicativo como eje prioritario de los programas de español en educación primaria y reconocer el valor de la comunicación oral como eficaz recurso comunicativo, consideramos fundamental concebir a la lengua como vehículo para la transmisión de contenidos, no sólo de carácter educativo sino también personal y social, a raíz de ello el dominio expresivo y comprensivo de las habilidades comunicativas se convierte en una herramienta para acceder al conocimiento del mundo.

Hasta el momento hemos hablado de las teorías literarias, lingüísticas y pedagógicas pero es bien sabido que entre teoría y práctica existe un abismo y el ámbito educativo no es la excepción a ello, debido a la variedad de elementos personales, sociales, cognitivos y culturales que convergen, haciendo del aula un escenario comunicativo único e irrepetible.

Ello llevó a la necesidad de vincular toda esa teoría, al menos con una experiencia práctica con los alumnos de tercero “A” de la Escuela Primaria Gabriel Lucio Arguelles. En principio consideramos el contexto en el que se desenvuelven los alumnos, dado que la escuela se ubica en una colonia considerada la “zona roja” de la delegación Iztapalapa, debido a los altos índices de delincuencia que hay ahí. Como consecuencia de ello la comunidad se encuentra expuesta constantemente a situaciones como alcoholismo, drogadicción, narcotráfico, desintegración familiar, escasez de recursos, violencia física y psicológica, etc. Realidad cruel a la que se enfrentan diariamente los habitantes del lugar, que no tienen otra opción.

Es una colonia marginada donde la mayoría de los alumnos proviene de familias disfuncionales con madres solas que se ven obligadas a trabajar largas jornadas con salarios mínimos, dejando la educación de sus hijos en manos de la escuela y la televisión.

Las características de este grupo también se reflejan en el habla, pues como se trata de una comunidad relegada, donde la mayoría son trabajadores manuales con poca o nula escolaridad, es evidente una competencia comunicativa poco desarrollada; pues las personas se limitan a utilizar espontáneamente un mínimo de palabras, para responder a sus necesidades próximas. Se suma a ello las formas comunicativas tan pobres que les proporciona la televisión en los programas orientados al entretenimiento. Dentro de esas limitantes sociales y familiares que les rodean, nuestra labor, como agentes educativos es crear dentro de la escuela un ambiente de confianza y armonía que favorezca que los alumnos desarrollen habilidades y actitudes, a la vez que adquieren saberes.

La actividad de cuenta-cuentos brinda además a los niños la oportunidad de crear universos donde conviven con seres maravillosos como hadas, duendes, princesas, dragones, elfos..., que no sólo despiertan su imaginación y creatividad sino favorecen aprendizajes, así como el conocimiento del mundo y su diversidad.

Como primer paso nos enfrentamos a la selección de cuentos, labor muy importante, pues ésta debe estar acorde con los propósitos comunicativos que se persiguen: ofrecer a los alumnos no sólo momentos de diversión sino también aprendizajes significativos, a la vez que desarrollar su competencia comunicativa.

Elegir requiere de tiempo para la búsqueda y análisis de material literario, pero sobre todo de valorar la pertinencia de los temas en torno a la edad de los alumnos, léxico, intereses, conocimientos previos, etc. Dado que nuestro objetivo era favorecer el desarrollo de las competencias para la comunicación oral a través de cuentos, consideramos que, en la medida en que los estudiantes comprendan y desarrollen habilidades relacionadas con la lengua hablada y escrita podrán ser capaces de pensar, expresarse, proponer, explicar, cuestionar, comparar. La literatura puede ayudarles además a fomentar valores que contribuyan a formar ciudadanos íntegros.

Para la selección nos dimos a la tarea de visitar la Biblioteca de la Universidad Pedagógica Nacional, el Área Infantil de ésta y diversas editoriales. Era el momento de analizar la pertinencia de los cuentos y sobre todo considerar si ellos nos serían de utilidad para la actividad, así que decidimos que poco a poco iríamos introduciendo a los niños al maravilloso mundo creado por la literatura, a la vez que incrementaríamos gradualmente la complejidad de los textos en cuanto a la extensión y dificultad en el vocabulario y contenido. Decidimos seleccionar cuentos que no fueran extensos y tuvieran temas atractivos para quienes iban destinados. También acordamos que cada uno cumpliría con un objetivo en particular. El cuento *Monstruo*, lo elegimos por su pertinencia para establecer lazos de confianza con un toque humorístico. *Familias familiares* para exaltar el amor a la familia, así como la aceptación y respeto de cada uno de las personas que la integran, a la vez que contribuir a comprender que cada familia es diferente pero eso no la hace mejor o peor. Por último *Berenice* fue incluido a petición de los alumnos por la preferencia que tienen por las historias de horror.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
PLAN DE TRABAJO No 1
CUENTA CUENTOS - PROGRAMA DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL.

OBJETIVOS:

- Contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa oral.
- Favorecer la confianza, seguridad y la participación de los alumnos.
- Propiciar el placer estético con la lectura literaria

CONTENIDO	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	MATERIALES
PRESENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Saludar a los niños. - Pedir que formen un círculo. - Invitarlos a los alumnos a compartir con la clase un cuento de manera oral. 	
INTRODUCCIÓN AL CUENTO "MONSTRUO" Cuentos de Monstruos para niños. Ed. Selector.	<p>Realizar las siguientes preguntas a los niños:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Han oído hablar de los monstruos?, ¿Cómo son?, ¿Qué hacen? ¿Quieren conocer la historia de un monstruo diferente? ¿De qué creen que trate la historia? 	
RELATO DEL CUENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Narración del cuento. - Conforme se vaya contando, se muestran las imágenes del monstruo, la princesa y la cueva. 	<ul style="list-style-type: none"> - Imágenes de: Monstruo y la doncella.
REFLEXIÓN SOBRE EL CUENTO	<p>Preguntar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Qué piensan de un monstruo miedoso? ¿Qué harían si ustedes fueran el monstruo? ¿Les agradó el cuento? ¿Por qué? ¿Qué les llamó más la atención? 	
ELABORACIÓN DE UN MONSTRUO EN PLASTILINA.	<ul style="list-style-type: none"> - Explicar al grupo que se elaborará individualmente un monstruo en plastilina. - Proporcionar a los alumnos barras de plastilina y cartón. - Pedirles que cuenten algo sobre la historia de su monstruo. <p>Enseñarlo al grupo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Barras de plastilina de varios los colores. -Cuadros de cartón.
CIERRE DE LA SESIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños relataran el cuento de la sesión a sus familiares. - Solicitar la colaboración de familiares para que les narren un cuento al niño mismo que compartirá con el grupo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Regalos.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
PLAN DE TRABAJO No. 2
CUENTA CUENTOS - PROGRAMA DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL

OBJETIVOS:

- Exaltar el amor de la familia a través del cuento con la finalidad de que el alumno acepte y respete a cada uno de los miembros de su familia y asuma que hay distintos tipos de familias.
- Favorecer la comprensión, la memoria y la expresión oral.
- Propiciar el placer estético con la lectura literaria

CONTENIDO	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	MATERIALES
PRESENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Saludar a los niños. - Invitarlos a los alumnos a compartir con la clase un cuento de manera oral. 	
INTRODUCCIÓN AL CUENTO <i>FAMILIAS FAMILIARES</i> Vivian Mansour Manssur. Ed. FCE,	<ul style="list-style-type: none"> - Plantear las siguientes preguntas relacionadas con el cuento: ¿Cuántos de ustedes piensan que su familia es extraña?, ¿Por qué? ¿Quiéren escuchar la historia de un niño que tiene a la familia más rara de todo el mundo? ¿Qué creen que tiene de especial su familia? 	
RELATO DEL CUENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Narración el cuento. - Conforme se va contando se muestran las imágenes: el papá, la mamá, la abuela, hermana y ladrón, payasos y el rey del basurero. 	<ul style="list-style-type: none"> - Imágenes papá, mamá, abuela, hermana, payasos, ladrón y el rey del basurero.
REFLEXIÓN SOBRE EL CUENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Comentar en el grupo la importancia de la familia y sus miembros. - Hacer las siguientes preguntas al término de la lectura del cuento: ¿Por qué creen que regresó a su casa? ¿Tenía razón al sentir vergüenza de su familia? 	
ELABORACIÓN DE UN CUENTO FANTÁSTICO.	<ul style="list-style-type: none"> - Explicar al grupo que se elaborará un cuento con la cooperación y la creatividad de todos. - La única regla que existe es: Dejen volar su imaginación, sin importar lo absurdo y fantástico que sea. - El coordinador comenzará el principio del cuento y posteriormente cada alumno aportará algo nuevo a la historia. 	<ul style="list-style-type: none"> - Imaginación. - Participación de todos.
CIERRE DE LA SESIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Los niños relatarán el cuento de la sesión a sus familiares. - Solicitar la colaboración de familiares para que les narren un cuento al niño mismo que compartirá con el grupo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Regalos

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
PLAN DE TRABAJO No 3
CUENTA CUENTOS - PROGRAMA DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL

OBJETIVOS:

- Fomentar el desarrollo de la creatividad, la comprensión y la expresión oral, a través de historias que traten sobre temas de interés para los alumnos, tales como los cuentos de terror, vampiros, fantasmas, brujas, duendes.

CONTENIDO	ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	MATERIALES
PRESENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Saludar a los niños - Invitarlos a los alumnos a compartir con la clase una historia de terror de manera oral. 	
INTRODUCCIÓN AL CUENTO: <i>BERENICE</i> de Edgar Allan Poe Cinco cuentos de mujeres. Ed. Sirpus.	- Hacer las siguientes preguntas a los niños: ¿Les gustan las historias de terror? ¿Qué tipo de historias les agradan? ¿Tal vez de hombres lobo, de zombis, o fantasmas? ¿Quieren escuchar una historia sobre un vampiro?	
RELATO DEL CUENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Narración del cuentos. - Conforme se va contando, se muestra la imagen del vampiro. 	- Imagen del vampiro
REFLEXIÓN SOBRE EL CUENTO	Hacer las siguientes preguntas al término de la lectura del cuento: ¿Les gusto el cuento? ¿Por qué? ¿Qué fue lo que más les llamó la atención?	
ELABORACIÓN DE VAMPIRO PERSONALIZADO	<ul style="list-style-type: none"> - Explicar al grupo que se elaborará individualmente un vampiro. - Proporcionar a los alumnos material: cuerpo del vampiro, hilo y palitos de madera. - Mostrarlo frente al grupo. - Pedir a los alumnos que expliquen características de su vampiro como: nombre, el lugar donde vive, lo que come, actividades que le gusta hacer... 	<ul style="list-style-type: none"> - Cartoncillo negro. - Terciopelo rojo y negro. - Pegamento blanco. - Hilo cáñamo - Palitos de madera. - Lentejuela roja. - Diamantina roja y negra.
CIERRE DE LA SESIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Agradecer la colaboración de los alumnos. - Convivió. 	- Regalos.

Llego el día de la práctica y la sensación que vivimos al entrar al salón fue de terror de que no nos aceptaran o nos les gustaran los cuentos que seleccionamos para ellos; pero sucedió todo lo contrario, pues cuando nos presentamos y explicamos lo que íbamos a hacer se emocionaron. Confirmé que a los seres humanos nos encantan las historias.

Cuando les preguntamos ¿Les gustan los cuentos? ¿De qué tipo? Todos hablaron de sus preferencias y para mi sorpresa; la mayoría prefiere los de terror. Cuando les pedimos que nos hablaran sobre los cuentos que conocían, comenzaron a platicarnos de *Caperucita Roja*, *Blanca Nieves*, *La Sirenita*, *La Llorona*, brujas, *El jinete sin cabeza*, de un muñeco diabólico llamado Chuky o sobre lo sucedido en la calle de Cañitas. Aquí encontramos una combinación de cuentos tradicionales, con fábulas, leyendas o mitos que probablemente les fueron relatadas por familiares o amigos. Hubo una clara preferencia por estas últimas.

Estas narraciones fueron precisamente el punto de interés para la práctica, dado que fueron compartidas a través de la comunicación oral, lo que implicó que los alumnos tuvieran comprensión de las historias y habilidades para la expresión y la recreación de ellas.

Pedimos a los niños que se colocaran en círculo y que algunos voluntarios relataran al grupo una historia. Como era de esperarse, tardaron un poco en decidirse a participar, por lo que, con el fin de establecer un ambiente de confianza y libertad de expresión, comenzamos nosotros a narrar el cuento: “La peor señora del mundo”. Después de llevarlo a cabo los alumnos comenzaron a contarnos anécdotas, leyendas, cuentos, mitos, etc.

Mientras se llevaban a cabo las narraciones nos fuimos enterando del nombre de los alumnos, temas de su interés, sus miedos, etc. Escuchamos diversos tipos de historias de fantasmas, monstruos que vivían debajo de las camas o en los roperos, familiares fallecidos, etc.

Aunque podíamos haber seguido hablando sobre estos temas, consideramos que lo más indicado era comenzar con el cuento que habíamos seleccionado y para despertar su interés les preguntamos ¿Han oído hablar de los monstruos? ¿Cómo son? ¿Qué hacen? ¿Quieren conocer la historia de un monstruo diferente? Todos opinaron sobre el tipo de monstruos que conocían, desde los que asustan hasta los que son amigables, aunque, a decir verdad sin excepción, hacen referencia a los que el cine ha llevado a la pantalla grande, como Shrek el ogro, el monstruo del lago, vampiros, momias, zombis, etc.

La historia que elegimos relatar es *Monstruo*, del libro *Cuentos de monstruo para niños*, la cuál relata las ocurrencias de un monstruo despistado quien, para hacerse famoso, planea aprisionar una princesa. Para ello tuvo que enfrentar pocos obstáculos, que evadió “de puro milagro”. Llegó hasta la habitación de la joven, la atrapó y la metió en un costal. Sin embargo, nada le salió como esperaba, pues en vez de raptar a la hermosa heredera se había llevado a una doncella regordeta y quejumbrosa, de la cual nunca pudo deshacerse.

Conforme se iba contando el cuento, íbamos mostrando las imágenes del monstruo, la princesa y la cueva.

El vocabulario empleado es coloquial, con muy pocos términos complejos, aunque pensando en la posible necesidad de una explicación, estábamos preparados para responder a dudas, aclaraciones, etc.

Posteriormente pasamos a lo que nosotros denominamos retroalimentación; espacio creado por y para los alumnos. Les preguntamos ¿Qué piensan de un monstruo mandilón? ¿Qué harían si ustedes fueran el monstruo? ¿Les agradó el cuento? ¿Por qué? ¿Qué les llamó más la atención? Recibimos muchas opiniones de que les gustó el cuento porque habla de un monstruo despistado que se mete en líos. Idearon otras formas más creativas para hacer prisionera a la princesa. Después los niños elaboraron su propio monstruo con plastilina, sin ningún problema. Nos lo mostraron y explicaron el nombre que le pusieron, el porqué, el lugar donde vivía y las cosas que comía. Acordamos que los alumnos tendrían que contar el cuento del *Monstruo* a sus padres, hermanos, tíos, etc., También solicitamos la colaboración de sus familiares para que les narraran un cuento para que los alumnos lo contaran en la siguiente sesión con el grupo.

Al cierre de la sesión nos despedimos y agradecemos la atención prestada.

En la segunda sesión, nos colocamos nuevamente en círculo. Invitamos a los alumnos a participar y escuchamos diversidad de historias fantásticas, melancólicas, cómicas entre otras, como, por ejemplo, la princesa que vive en un castillo esperando al príncipe azul o los duendecillos traviesos, cuentos bíblicos, etc.

Concluimos las participaciones y cambiando el tema comenzamos con la introducción del cuento titulado *Familias familiares*, que relata la vida de un niño que sentía que su familia era muy extraña. Su madre era tan distraída que se perdía en su misma casa. Su padre era tan precavido que tomaba medicamentos aunque no estuviera enfermo. Su hermana estaba siempre

molesta por todo y su abuela sufría ataques epilépticos cada vez que alguien pronunciaba una palabra con la letra “e”. Decidido a encontrar una familia normal se va de su casa y en el camino conoce personas aún más raras que su familia. Cansado de tanto buscar regresa a casa y ya mira a su familia de mejor manera. La moraleja es “Nadie sabe lo que tiene hasta que lo ve perdido”. A la par que íbamos contando mostrábamos imágenes grandes para que los niños conocieran a la familia completa.

La reflexión esta vez partió de las preguntas ¿Les gustó el cuento? ¿Ustedes han sentido algunas veces que no pertenecen a su familia y quisieran una distinta? ¿Qué hubieran hecho?, esto les dio la pauta para que se expresarán libre y voluntariamente. A decir verdad nos sorprendieron, pues muchos de ellos resaltaron la importancia de la familia, el amor que les brinda y como, pese a que cada integrante es diferente, siempre pueden contar con ellos, pues para eso son las familias, para apoyarse en las buenas y en las malas. Luego les pedimos que nos hablaran sobre su familia ¿Cuántos son en su familia? ¿Cómo se llaman? ¿En que trabajan? Como era de esperarse muchos querían compartir las características de su familia, lo que les gusta hacer y esto les permitió conocer más sobre sus compañeros y sobre ellos mismos. Logramos entonces nuestro objetivo de fomentar la lectura como una forma de divertirse y aprender, pero sobre todo dio lugar a que expresaran sus pensamientos y sentimientos.

Lo que me parece muy relevante mencionar es que los alumnos, al momento de expresarse, utilizaban palabras que habían escuchado durante la narración. Las habían hecho propias y las empleaban para comunicar sus ideas. Ello quiere decir, que nuestra labor había propiciado aprendizaje

significativo. Al cierre de la sesión encomendamos la tarea de que contaran a los integrantes de su familia el cuento *Familias familiares*. Además solicitamos que algún vecino les relatara una historia terror.

La última sesión decidimos abrirla, de nueva cuenta, con la participación de los niños. Escuchamos, por ejemplo, que en la esquina de la escuela atropellaron a una niña, quien murió al instante. Desde entonces se le escucha llorar todas las noches por toda la calle. Contaron historias de muertes espantosas y de almas que penan. Esto nos dio la pauta para crear el ambiente propicio para el cuento *Berenice*, que fue incluido a petición de los alumnos, ya que a muchos niños les interesan las historias de terror y como se relata la vida de un vampiro enamorado de una mujer humilde; como era de esperarse, atrapamos su atención inmediatamente. Durante la narración, los niños, sentados al filo de la silla, se estremecían cada vez que el vampiro arrancaba la última gota de sangre de algún pueblerino desafortunado. Cuando, al final les preguntamos qué les gustó del cuento, sin excepción hicieron alusión a las partes en donde el personaje mataba fríamente. Les pedimos que elaboraran su propio vampiro y nos lo describieran. Elaboraron vampiros muy diferentes, en formas, tamaños, vestimentas... pero tenían en común los colmillos llenos de sangre.

Si pretendemos hacer una exploración de lo sucedido, tanto en los alumnos como en nosotros, existe una gran diferencia entre la idea que teníamos de contar cuentos, con la única intención de divertir a los niños y el hecho de ir mas allá pues pusimos en juego todas las habilidades comunicativas del ser humano: hablar, escuchar, escribir y leer, pero sobre todo, en la medida en que adquirieron confianza, se expresaron, dialogaron y conversaron. Al

mismo tiempo se fomentó el desarrollo de su habilidad para escuchar, ampliaron su vocabulario y enriquecieron su expresión oral al comunicarse en diversidad de situaciones.

Nosotros tuvimos que emplear un lenguaje coloquial, en un principio, para que fluyera el intercambio comunicativo entre alumnos y profesor. Al igual que ellos tuvimos que utilizar el lenguaje de forma clara y coherente para realizar las actividades con ellos, tarea que parece fácil, pero que requiere de todo un trabajo comunicativo, cognitivo y reflexivo, de ambas partes, para lograrlo.

Es primordial resaltar la recreación de la narración que llevaron a cabo los alumnos. Eso fue evidente cuando les pedimos que imaginaran un plan diferente para raptar a la princesa o en actividades como la elaboración de monstruos ó vampiros, donde pusieron en juego no solo su habilidad oral para explicar las características físicas y hábitos de estos seres fantásticos, sino que también requirieron de creatividad para plasmar ya fuera en dibujos, plastilina, cartón... seres con características distintas. Se trata entonces no sólo de comprender un texto, sino de apropiárselo y generar otros textos o historias, que cumplen también la finalidad de comunicarlos con el mundo.

Además partimos de inferencias sobre de lo que creían que se iban a tratar los cuentos o bien se hacía una pausa en la lectura y se les preguntaba: ¿Qué creen que va a pasar? y los niños respondieron con todo tipo personajes y sucesos que obstaculizaban o ayudaban a los protagonistas de cada relato. Es decir a partir de los conocimientos previos de otros cuentos, leyendas, programas televisivos o películas construyeron y recrearon uno propio.

CONCLUSIONES

Consideramos que la educación debe evolucionar tantas veces como se requiera para satisfacer las necesidades sociales y saciar la sed de sabiduría de las personas, que en su búsqueda por conquistar el conocimiento universal realizan día a día avances científicos y tecnológicos. Formamos parte de una sociedad con visión futurista, que se preocupa por formar ciudadanos alfabetizados. La única manera de llevarlo a cabo es transformando las estructuras educativas hacia el conocimiento y el desarrollo de destrezas, habilidades, actitudes y aptitudes para enfrentar la realidad cambiante. La Educación es un proceso de desarrollo físico, emocional, mental y moral que comienza desde que nacemos y termina cuando morimos.

A razón de ello, respondiendo al interés por los fenómenos lingüísticos y comunicativos, pudimos ver plasmado al analizar del *Programa de Español de Educación Primaria*, el enfoque comunicativo centrado en la comprensión de mensajes orales y escritos con propiedad, autonomía y creatividad a través del desarrollo competencias para comunicarse, integrándose en las normas culturales y morales de la sociedad.

La lengua es entonces el vehículo de transmisión de contenidos escolares, personales y sociales, en donde el acto de comunicarnos implica intercambiar *experiencias, conocimientos, opiniones, actitudes, emociones, deseo... entre los seres humanos.*

Es entonces una necesidad apremiante desarrollar no solamente las habilidades y actitudes para expresarse, sino también el gusto por la expresión, que nuestros alumnos puedan sentir la satisfacción que da saber expresarse de manera eficaz. Decir exactamente lo que quieren y como quieren, así como

entender lo que otros les dicen para entender el mundo y darse a entender, además de que el uso de la lengua contribuye a la conformación de la identidad y cultura propias.

A ello se suma que desarrollar la competencia comunicativa también tiene efectos en el desarrollo emocional, pues permite adquirir mayor seguridad y confianza en sí mismo.

El reto para los docentes es que sus alumnos hagan un uso conciente del lenguaje como una actividad comunicativa, como una herramienta fundamental para acceder al conocimiento de la sociedad y del mundo en general.

Como dice Paulo Freire:

“La labor del docente debe ser llevada a cabo con entusiasmo y creatividad, con temas que despierten el interés de los alumnos, de acuerdo con la edad, el ambiente y el medio social”.

FUENTES

BIBLIOGRÁFICAS

- ALVES DE MATTOS, Luiz. *Compendio de didáctica general*. Buenos Aires, Kapelusz, 1985. p.356
- ALLAN POE, Edgar. *Cinco cuentos de Mujeres*. Barcelona, Sirpus, 2001. p.103
- ARENZANA, Ana y Aureliano García. *Espacios de lectura. Estrategias metodológicas para la formación de lectores*. México, FONCA. 1995. p.125
- BERISTAIN, Helena. *Diccionario de retórica y poética*. 8ed. México, Porrúa. 1997. p.305
- CASSANY, Daniel, Marta Luna y Gloria Sanz. *Enseñar lengua*. Barcelona, Graó, 2000. p.575
- DURKHEIM, Emilio. *Educación y sociología*. México, Leega, 1990. p.198
- FREIRE, Paulo. *Cartas a quien pretende enseñar*. México, Siglo XXI, 2005. p.141
- GUTIERREZ Antonio, Teresa. *Lengua y comunicación*. México. Innova. 2004. p.216
- HUBERT, Rene. *Tratado de pedagogía general*. Buenos Aires, El Ateneo. 1970. p.459
- LOMAS, Carlos. *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras. Teoría y práctica de la educación lingüística*. Vol. 1 Barcelona, Paidós, 1999. p.414
- MASTACHE, R. Jesús. *Didáctica general*. México. Herrero. 1969. p.265
- MIRKOV, Nadia. *Cuentos de monstruos para niños*. Colec. Con los pelos de Punta. México, Selector. p.149
- MANSOUR MANZUR, Vivian. *Familias familiares*. Colec. A la orilla del viento. México, FCE, 1999. p. 40
- NASSIF, Ricardo. *Pedagogía general*. Buenos Aires, Kapelusz, 1972. p. 305
- NIÑO Rojas, Víctor Miguel. *Competencias en la comunicación: hacia las prácticas del discurso*. Bogotá, Ecoe, 2003. p. 296
- PRADO Aragonés, Josefina. *Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI*. Colec. Aula Abierta. Madrid, La Muralla, 2004. p. 465

REYZABAL, Victoria. *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid, La Muralla, 1999. p.429

SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. *Programa de Educación Preescolar*. México, SEP, 2004. p.142

SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. *Programas de estudio de Español. Educación primaria*. México, SEP, 2000. p.63

VILA, Montserrat e Ignasi Vila. "Acerca de la Enseñanza de la lengua oral". En *Comunicación, Lenguaje y Educación*. Núm. 23. Barcelona, 1994, p. 47

Puntos y líneas. Año 2 VOL. 1 No. 4-5. Boletín Informativo de la Asociación Mexicana para el Fomento del libro infantil y juvenil. IBBY México, 1998. p. 8

HEMEROGRÁFICAS

RODRIGUEZ Iglesias, Maria de los Ángeles. "Didáctica de la lengua y la literatura: la lengua oral". En *Revista de la Asociación de Profesores de Lengua y Literatura. Didáctica XXI*.

SALAZAR, Jezreel. "El placer de la lengua". En *PalaBrijes*. Núm.00. México, Otoño 2007. p. 32

ELECTRÓNICAS

http://www.edu.xunta.es/contidos/premios/p2003/b/archaron9/COMUNICACION/PROPIEDADES_TEX.htm. 30 de mayo de 2008.

<http://www.lenguaweb.info/politica-educativa/471-leer-para-entender-el-mundo> 30 de mayo de 2008.

ANEXO

Ana Arenaza y Aureliano García nos ofrecen en el libro estrategias metodológicas para la formación de lectores, las siguientes sugerencias:³⁹

Sugerencias para narrar:

- Solamente narre aquello que le sea cercano, o que sea capaz de transmitir como propio.
- Tome en cuenta las características del público probable, del espacio donde va a narrar y de las circunstancias en las que se va a narrar.
- Analice el tipo de cuento elegido para contar, si es de humor, sarcástico, de misterios, de amor, etc., y determine desde qué punto de vista lo va a contar (enfaticará el papel de la víctima o del villano; ¿será imparcial al narrar o estará de parte de él o de ella en el romance fallido?, etcétera).
- Antes de narrar realice cuidadosamente y por escrito un análisis literario del texto, e identifique los personajes principales y secundarios, el contexto de la historia, el ambiente en que se desarrolla y los sucesos más importantes.

Le sugerimos seleccionar los cuentos escritos en tercera persona y que manejen el tiempo en forma lineal, ya que son más fáciles de seguir por los escuchas y, al no intervenir constantemente el “yo”, es más sencillo insinuar los personajes de la narración sin caer en dramatizaciones. Así, se evita que el público se identifique con el narrador y se le facilita que pueda crear con mayor claridad sus propias imágenes mentales del relato.

- Seleccione los sucesos y personajes que desea mantener y realzar y registre su cadena de sucesos (secuencia de acciones en el relato), en el orden que convenga a sus intenciones como narrador.
Solamente asigne títulos clave a los sucesos, de tal manera que pueda recordarlos. Por ejemplo:
 - Aparición en escena y características de ...
 - Descripción del oficio de...
 - Llegada de... al...
- Construya sus personas a detalle: su carácter, personalidad, características físicas, etc.
Encuentre referentes que le sean cercanos, esto le dará frescura y verosimilitud a la narración.
- Recorra mentalmente los sucesos y verbalícelos (en voz alta).
Vaya del principio al final del relato y no se detenga hasta terminar, aunque se equivoque. Su habilidad se irá incrementando con la práctica. Es importante no memorizar el cuento, fábula o leyenda porque si se le olvida una palabra causará tensión. En cambio, si sólo memorizamos los episodios y su secuencia, cada vez que se narre se podrá recrear la historia con sus propias palabras en complicidad con el público.
- Incorpore lenguajes no verbales como gestos, mímica, miradas, desplazamientos, etc. Y verbales (volumen y matices de la voz, ritmo, énfasis, etc.).

³⁹ Ana y Aureliano Arenaza, García. *Espacios de lectura. Estrategias metodológicas para la formación de lectores*. México, FONCA, 1995, pp. 93 y 94

Sugerencias para leer en voz alta:

- Seleccione un texto de acuerdo al auditorio de escuchas y al objetivo que quiera lograr.
- Realice varias lecturas en silencio para familiarizarse con el contenido y asegúrese, hasta donde sea posible que ese sea el texto adecuado para ese público, en ese momento.
- Investigue el significado de las palabras o términos contenidos en los textos que considere puedan afectar la comprensión de la lectura, Esto le dará la oportunidad de emplear sinónimos o descripciones breves de las palabras que juzgue convenientes.
- Lea ahora el texto en voz alta para usted mismo, tantas veces como sea necesario y encuentre su ritmo, emociones, volúmenes, etc.
- Trate de apegarse a la puntuación marcada, aunque esta puede ser modificada y adecuada a su propio ritmo y capacidad respiratoria.
- Es necesario mantener de vez en cuando el contacto visual con sus interlocutores. Apoye su lectura con sutiles lenguajes no verbales (gestuales, corporal, etc.) y acentúe i enfatice las frases relevantes, no tema usar el recurso de la pausa y la reiteración.
- Conozca y desarrolle las cualidades de su voz (intensidad, tono, timbre) emplee diferente volúmenes de la misma.
- La lectura no debe ser demasiado larga, observe la atención de su auditorio, esto le indicara la duración que deberá tener la sesión de lectura. Es mejor dividir las lecturas extensas en varias sesiones, que cansar al público y perder su atención.

Nota: Es difícil que las personas de cualquier edad, aun cuando estén entrenadas para escuchar, mantengan la atención por un tiempo muy prolongado.

Como parte de la ejercitación auditiva y para ampliar la capacidad de atención y retención se sugiere programar lecturas colectivas dramatizadas, en las cuales los participantes intervengan de manera oportuna.